

联合国

S



安全理事会

Distr.  
GENERAL

S/1995/844  
6 October 1995  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

秘书长的说明

秘书长谨向安全理事会成员转递所附国际原子能机构(原子能机构)总干事1995年10月6日的来信。

附件

1995年10月6日国际原子能机构

总干事给秘书长的信

安全理事会1991年10月11日通过的第715(1991)号决议第8段请国际原子能机构总干事就原子能机构将来不断监测和核查伊拉克是否遵守第687(1991)号决议第12段的计划的执行情况向安全理事会提出报告。此种报告在安全理事会提出要求时提出,无论如何至少在第715(1991)号决议通过后每六个月提出一次。

因此,谨请将关于该计划执行情况的第八次六个月报告转交安全理事会主席。阁下和安理会如有任何问题请随时向我提出。

汉斯·布利克斯(签名)

## 附录

### 国际原子能机构关于原子能机构 将来不断监测和核查伊拉克是否 遵守第687(1991)号决议第12段 的计划的执行情况第八次报告

#### 一、导言

1. 1991年10月11日,安全理事会第715(1991)号决议特别核可国际原子能机构(原子能机构)总干事在S/22872/Rev.1和S/22872/Rev.1/Corr.1号文件中提出的计划,其中涉及将来不断监测和核查伊拉克是否遵守安全理事会第687(1991)号决议C节第12段以及第707(1991)号决议第3和第5段的规定。安全理事会第715号决议第8段请原子能机构总干事在安全理事会提出要求时就该计划的执行情况向安理会提出报告,无论如何至少在第715号决议通过后每六个月提出一次报告。

2. 总干事谨在此提出关于不断监测和核查伊拉克核能力计划(下称该计划)执行情况的第八次六个月报告。<sup>1</sup>

#### 二、伊拉克过去的核武器方案

3. 一如总干事向安全理事会提出的最近一次报告<sup>2</sup>第12段所述,原子能机构1991年9月第六次视察期间在伊拉克查获了一些文件,对这些文件的详细分析显示,

---

<sup>1</sup> 总干事迄今已提出七次报告:1992年4月15日S/23813;1992年10月28日S/24722;1993年4月19日S/25621;1993年11月3日S/26685;1994年4月22日S/1994/490;1994年10月10日S/1994/1151;以及1995年4月11日S/1995/287,补充以7月21日S/1995/604。

<sup>2</sup> 见1995年4月11日S/1995/287号文件。

伊拉克秘密核方案--石化项目3(PC3)--在1990年1月1日至5月31日期间Al Atheer项目的进度报告之后没有任何有关其进展情况的文件。因而对海湾战争之前,即1990年6月至1991年1月中期间PC3的活动无法确定。此外,取得的文件中,无一能说明气体离心机浓缩研究与发展的情况,除了指出是在1987年年中开始,原先从事于气体扩散的人员转而从事气体离心机浓缩方案。

4. 直到最近,伊拉克关于以上两方面欠缺有关文件作出的解释都是由于侵略科威特而使伊拉克原子能委员会活动几乎停顿,离心机浓缩项目不属于PC3,其文件处理是单独进行的。

5. 如上所述,最近的事态发展使伊拉克提供了几十万页有关PC3活动和伊拉克离心机浓缩方案及其秘密核武器方案的文件。

6. 1995年8月8日伊拉克前工业和军事工业化部长侯赛因·卡迈勒将军抵达约旦之后,伊拉克政府邀请原子能机构总干事前往巴格达或派遣原子能机构代表团前去接收有关伊拉克过去核方案的资料,据称这些资料原先按侯赛因·卡迈勒将军的指示而未申报。

7. 原子能机构代表团于8月17日至20日前往巴格达与伊拉克当局进行会谈。伊拉克官方除了提供有关过去核方案某些方面的其他详细资料外,还对据称曾在1990年8月侵略科威特后不入由侯赛因·卡迈勒将军命令不予公布的项目提出了资料和辅助文件。据伊拉克官员说,该项目包含一个于1990年9月开始的急速方案,提取并进一步浓缩Tuwaita场址受管制的研究反应堆燃料中所含的高浓缩铀,以便加速供应武器级的材料来制造核装置。如果这一方案得以完成,则可在较伊拉克浓缩天然铀秘密方案所需为短的时间内提供足够的材料以制造核装置。

8. 为了尽可能延迟原子能机构发现受管制燃料被挪用,提取工作受命在每年两次的安全检查之后立即开始,下一次的检查订于1990年11月进行,并且在六个月后的再下一次检查之前完成。伊拉克官员说,从受管制燃料提取铀所需的设备的制造、集装和测试工序于1991年1月底完成。但提取程序本身却一直未曾开始。盟军

对Tuwaittha和其他有关设施的空袭所造成的损害使这方面的工作无法继续下去。1991年5月在伊拉克进行的第一次战后视察找到全部受管制的反应堆燃料,证实了研究反应堆燃料中的高浓缩铀并未用于最近申报的急速方案。

9. 除了公布急速方案的存在及其范围之外,伊拉克于1995年8月向原子能机构提供了有关PC3 1990年下半年活动的资料,以及过去核方案其他方面的详情如下:

a. 负责设计和制造核武器的PC3武器化小组口头说明了1990年下半年的进展。其中包括Al Qa Qaa国营企业在发展内爆装置中的贡献。作为证据,伊拉克官员提供了一份武器化小组1991年9月10日的进度报告,说明1990年6月1日至1991年6月7日期间的情况。这一共计198页的文件所述详情特别重要,因为它涉及原子能机构第六视察队1991年9月视察时所搜获的文件中未能包括的一段时期(见上文第3段)。该报告已作了翻译,其中显示,Al Atheer和Tuwaittha的武器化工作一直持续到1991年1月中,战后的活动集中于抢救设备。

b. 伊拉克官员最后确认,一如原子能机构早就认为的,离心机浓缩方案是在位于巴格达北郊的所谓工程设计中心(Rashdiya)进行,而非如过去所申报的,在Tuwaittha进行。此外又说1988/1989年间在Rashdiya继续进行了一些有限的工作,导致成功研制了气体扩散屏障。此项活动据称于1989年中断,不大可能对核武器方案有任何实际影响,但显示了伊拉克科学和工程人员的能力以及他们屡次失败后坚持不懈的态度。

10. 1995年8月20日,原子能机构代表团离开巴格达之前,伊拉克当局宣布在据称为侯赛因·卡迈勒将军家属所拥有的农场中发现了数以千计的文件和若干吨金属和其他材料。这些文件转移到巴格达监测与核查中心,由语言学家和各学科专家组成的原子能机构/特委会联合工作队于三个星期之内完成了清点所有文件、按主题分归四类--核、化学、生物、导弹--的工作。文件内包含技术资料、图纸、供应商目录以及科技出版物的摘要,共计约680 000页,其中百分之80左右与伊拉克过去的核方案相关。清点之后,核方面的文件从巴格达监测与核查中心移运至维也纳的原

子能机构总部。为便于评价起见,所有文件都转入计算机相容的形式以便由计算机协助分析文件内容。这种转化预计在1995年10月底之前完成。这些文件尽管只作了仓促的审查,但却显示了秘密核武器方案的许多方面,包括原子能机构特别关切的,为了核证它在这一领域所获资料的完整性所需的关于离心机浓缩方案的许多技术报告(见上文第3段)。<sup>3</sup>

11. 金属和其他材料也转运到巴格达中心,目前正在分析采集的样品的评估其与伊拉克大规模毁灭性武器方案的关系。

12. 原子能机构工作队进行了巴格达会谈后即前往约旦会晤侯赛因·卡迈勒将军。他对过去秘密核武器方案的详细描述提供了有用的资料。今后仍可能作进一步的联系和讨论。

13. 伊拉克所提供文件的庞大数量使得现阶段不可能对其中内容和影响作出确切结论。只能说,从至今为止已审查和分析的资料中并不能改变原子能机构的结论,即伊拉克的核武器方案,对实际目的而言,已被摧毁、移去或使之无害。

14. 但是,现阶段已明确,伊拉克从受管制反应堆燃料中提取武器级材料的急速方案是又一个违反与原子能机构的保障协定的行为。同样的,伊拉克至今未申报这一急速方案和其他与武器相关的活动,未向原子能机构交出一切核方面的文件和材料,明明是违反了伊拉克在安全理事会有关决议下的义务。

---

<sup>3</sup> 一如安理会收到的前一次报告(S/1995/287)第11段所述,原子能机构从未相信伊拉克过去的反复声明,即除了原子能机构第六视察队没收的文件之外,有关过去核武器方案的文件已全部销毁。伊拉克当局1995年8月20日提出的大量文件证明了原子能机构的判断正确,原子能机构仍然认为伊拉克过去的核武器方案的完整文件仍存放在伊拉克境内。因此将继续按照安全理事会第707(1991)号文件第3(二)段和第715(1991)号文件第3和5段设法取得与该方案有关的全部文件。

### 三、计划执行情况

#### A. 视察活动

15. 作为上文第5至14段所述事件的后果,1995年9月9日至19日向伊拉克派出一个由原子能机构视察员组成的特别视察团--原子能机构第28视察团,并得到会员国提供的离心机和武器技术专家协助,进一步处理原子能机构收到的资料。第28视察团的详细报告正在编写之中,将尽快送交安理会。现将第28次视察的结果概述如下:

a. 伊拉克第一次承认起初在Tuwaitha、后来在Al Atheer进行的活动,是为了制造一个核装置,而不是如伊拉克过去所断言,只是生产所规定范围的物品。有关伊拉克一核装置设计的重要文件已提交原子能机构。

b. 伊拉克第一次承认Al Qa Qaa国营企业参与支持发展内爆装置,并宣布在1987年就已开始。

c. 1990年夏末开始的速成方案曾计划包括化学处理非辐照和辐照研究用反应堆燃料,以从燃料中回收高浓度铀;使用未为此用途制造的50串联离心机设备,再浓缩一部分高浓度铀;将高浓度铀化合物转变为金属。如果高浓度铀的回收和浓缩过程成功,在1991年底所得到高浓度铀的数量就足够制造一个低产出核装置。

d. 计划中的措施还有制造内爆装置,选择和修建一个试验场地以及研究投掷系统。据伊拉克科学家估计,在1992年年底前不可能装配此装置。这一估计的可靠性是第28视察团要解决的问题之一,原子能机构在核武器专家协助下正在进行评估。

e. 伊拉克当局详细解释了在工程设计中心(Rashdiya)大楼内进行的离心机有关活动,但没有提出令人信服的理由说明甚至在1993年7月开始高级别技术会谈后,为何继续掩盖工程设计中心在秘密核方案中的作用。

f. 虽然伊拉克一直在依靠外部援助购买和制造离心机转子的碳纤维园

柱,但至今没有发现建立50串连离心机浓缩设备实际进展的证据。

g. 取得了许多资料可以说明和证实为支持离心机浓缩项目所建立的采购网的各种情况。

h. 参加技术讨论的一些伊拉克工作人员在公开和透明度方面有明显改进,但有时仍会不如实说明伊拉克科学家和工程师在方案协调和某些研究和展活动中的专长与能力。

i. 初步情况同原子能机构第七次半年期报告中对伊拉克取得核武器能力的秘密方案的规模与状况的评估,看来没有不一致之处。但在对最近得到的文件、样品和其他资料加以分析之前,尚不能作出任何肯定的结论。

## B. 不断监测和核查

16. 上文第5至14段叙述的事件,虽然可以改变其他活动的优先次序,但并未影响原子能机构计划的充分实施。在报告所述期间,核监测小组的驻地视察员按照时间表继续开展工作,并得到巴格达监测与核查中心工作人员的支持和特别委员会化学、生物和导弹等小组的协作。对约51个场地/设施进行了105次视察,多数是未经宣布的视察,其中有15处是第一次视察。

17. 1995年4月完成了对伊拉克主要水系的第六次辐射计测量。在从52个地点中选定的15处场地作了水、沉积物和生物区的取样。1992年11月完成原始测量时对此都建立有基线数据。对Al Qaim磷肥厂附近沿幼发拉底河的另外12个地点也作了取样。Al Qaim磷肥厂从Akashat的含铀磷矿石中提取大量的铀。铀的提炼和浓缩工厂在战争期间被全部摧毁。在Al Qaim附近沿河采集的水和沉积物样品,分析后可以确定发现此类设施的实际能力,并核实在下游多远处还能发现该工厂的痕记。还可以建立一个基线,与今后对此特定场地的分析加以比较,以核实不存在与磷肥生产有关的铀活动。

18. 伊拉克有关方面继续给予许多切实合作,便利和加快原子能机构的实地工



作。

#### C. 由伊拉克提供资料

19. 计划第22段和附件规定的报告要求,伊拉克当局能每六个月按时完成。

20. 7月,对已进行任何形式核活动或原子能机构判断适合进行这类活动的设施、装置和场地,提供了六个月的最新清单。最新清单中还需包括原子能机构计划附件3所列出的材料和设备的存放场地和设施。伊拉克当局在7月的报告中提供了另外29个设施的详细资料,使伊拉克根据计划第22段申报的场地达到169个。伊拉克1995年8月20日提供的大量文件可能包括至今所申报的与秘密核方案有关的场地和设施的资料。在此情况下,伊拉克需提交详细资料,原子能机构将决定是否应将这些场地或设施列入监测计划。

#### D. 装备、物资和设施的释放、重新安置和改变用途

21. 原子能机构通过伊拉克全国监测理事会接受装备和物资的释放或允许重新安置的请求,和允许改变被监测建筑物用途的请求。全国监测理事会的所有请求都与特别委员会协商处理。自原子能机构计划开始执行以来(1994年8月),已收到约20份此类请求,在报告所述期间12份请求获得批准。批准释放、重新安置或改变用途的项目,仍按其重要性接受间隔长短不等的不断监测和核查。

### 四、总结

22. 原子能机构不断监测和核查伊拉克是否遵守安全理事会有关决议的计划,继续由核监测小组驻地视察员加以执行,并得到特别委员会的帮助和大力协作。在报告所述期间,核监测小组对约51个设施进行了105次视察,其中的11个设施在过去没有视察过。

23. 原工业和军事工业化部长侯赛因·卡迈勒将军抵达约旦不久,一个原子能

机构代表团被邀请至巴格达接收有关伊拉克过去秘密核方案的资料,据称这些资料奉卡米尔将军指示扣留。在此邀请之后,1995年8月17至20日与伊拉克当局在巴格达举行了一系列技术会议,伊拉克当局将资料和证明文件交给原子能机构代表团。最重要的资料是关于在海湾战争前夕期间,即从1990年6月至战争爆发(1991年1月17日),伊拉克秘密核方案所取得的进展。

24. 据伊拉克官员称,1990年9月开始执行一个速成方案,提取和进一步浓缩在Tuwaittha场地的受保障监督研究用反应堆燃料中所含的浓缩铀,并利用此速成方案取得的武器及材料加速发展一个核装置。如此方案得以完成,就可使用比伊拉克秘密浓缩自然铀方案所需的更短时间,生产出制造一个核装置的必要材料。结果是战争一开始,执行该方案的设备即被联军空袭所摧毁,因此从研究用反应堆燃料中提取浓缩铀的化学工序并未开始。原子能机构第1次视察的视察员在1991年5月对受保障监督的研究用反应堆燃料全部进行了登记。

25. 对同一期间内Al Atheer武器工作队所取得的进展,伊拉克也提供了资料和证明文件。

26. 8月20日,在原子能机构代表团离开巴格达之前,伊拉克当局宣布在据称属于侯赛因·卡迈勒将军的一个农场中,发现数千份文件和数吨金属和其他材料。这些文件和材料送至巴格达监测和核实中心,并在随后的三周内,由原子能机构/特别委员会联合工作队对所有文件作了初步清理,按内容分为四类--核、生物、化学和导弹。初步清点后,有关核的文件送至维也纳原子能机构总部审查和分析。同时对金属和其他材料作了取样,正在进行分析。

27. 原子能机构工作队在巴格达会谈后,在约旦会见侯赛因·卡万勒将军。他对伊拉克过去核方案作出说明,提供了有用的资料。

28. 1995年9月9日至19日,进行了一次后续视察--原子能机构第28次视察,各会员国提供离心机和武器技术的专家参加视察。此次视察的报告正在编写中。

29. 伊拉克8月份提供的文件数量很大,在此阶段显然不能就其详细内容和影响

得出结论。现在当然也不能确定有关核的全部文件是否都已提交。

30. 在此阶段可以明确的是,伊拉克从受保障监督的反应堆燃料中提取武器及材料的速成方案,又一次违反了同原子能机构的保障协定,伊拉克直至现在才申报此一方案和与武器有关的其他活动并将与核有关的全部文件和材料交给原子能机构,也违反其根据安全理事会有关决议承担的义务。

- - - - -